



SPIS TREŚCI

- WPROWADZENIE / 2
- WERSJA ZNAKU Z LOGOTYPEM / 3
 - LOGO, LOGOTYP / 4
 - KONSTRUKCJA LOGO / 5
 - KONSTRUKCJA LOGOTYPU / 6
 - TYPOGRAFIA PODSTAWOWA / 7
 - POLE PODSTAWOWE I OCHRONNE / 8
 - POLE PODSTAWOWE I OCHRONNE: SIATKA MODUŁOWA / 9
 - KOLORYSTYKA PODSTAWOWA - POZYTYW, NEGATYW / 10
 - WARIANTY MONOCHROMATYCZNE I ACHROMATYCZNE - POZYTYW, NEGATYW / 11
- WERSJA ZNAKU BEZ LOGOTYPU / 12
 - POLE PODSTAWOWE I OCHRONNE / 13
 - WARIANTY KOLORYSTYCZNE / 14
 - DODATKOWE WARIANTY KOLORYSTYCZNE ZNAKU I TŁA - SYTUACJE OKOLICZNOŚCIOWE / 15
- TABELA KOLORÓW / 16
- TŁO / 17
 - CZEGO NIE WOLNO ROBIĆ ZE ZNAKIEM - KOLORY / 18
 - CZEGO NIE WOLNO ROBIĆ ZE ZNAKIEM - FORMA / 19
- FORMA DODATKOWA ZNAKU - WERSJA POZIOMA / 20
 - FORMA DODATKOWA ZNAKU Z ADRESEM WWW / 21
 - POLE OCHRONNE WERSJI DODATKOWYCH / 22
- WARIANTY JĘZYKOWE / 23
- TABELA WIELKOŚCI MINIMALNYCH / 24
- DRUKI AKCYDENSOWE / 25
- PRZYKŁADY APLIKACJI ZNAKU / 26-46

WPROWADZENIE

Niniejsza publikacja zawiera wytyczne użycia oraz umieszczania znaku graficznego programu polskiej pomocy zagranicznej. Prawnym właścicielem logo jest Departament Współpracy Rozwojowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP. Prawo do jego używania mają partnerzy programu polskiej pomocy zagranicznej, a także inne podmioty, które uzyskają zgodę DWR MSZ.

Znak graficzny programu polskiej pomocy przeznaczony jest do celów identyfikacyjnych, informacyjnych oraz popularyzatorskich. Archetypowe symbole tworzą uniwersalizm znaku, który jest czytelny dla każdej kultury świata.

Logo programu polskiej pomocy składa się z dwóch łuków posiadających wspólny środek, które skierowane do siebie tworzą niejako okrąg. Większy łuk kojarzy się z warstwą ochronną, otacza mniejszy dając mu bezpieczną przestrzeń do rozwoju. Kolor czerwony, symbol życia, w bezpośredni sposób nawiązuje do polskich barw narodowych. Znak w sposób syntetyczny wyraża charakter polskiej pomocy.

Znak może funkcjonować zarówno jako logo z logotypem (polska pomoc), jak i bez napisu. Synteza i czystość formy w połączeniu z wykorzystaniem jednego koloru dają duże możliwości aplikacji znaku na wszelkiego rodzaju nośnikach.

WERSJA ZNAKU
Z LOGOTYPEM

Inne warianty znaku:
wersja znaku bez logotypu str. 12,
wersje poziome z logotypem
oraz adresem www str. 20, 21.



polska pomoc

LOGO, LOGOTYP

Na znak graficzny składa się logo oraz logotyp.

całość znaku graficznego



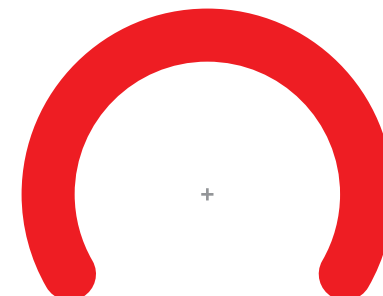
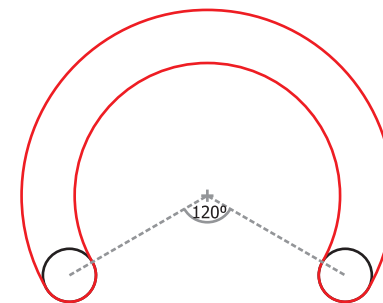
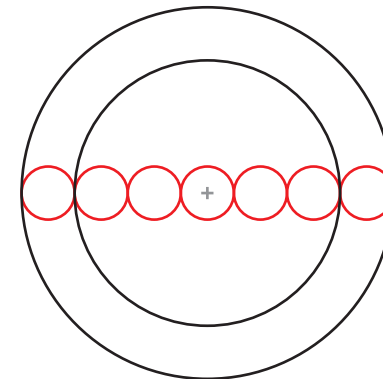
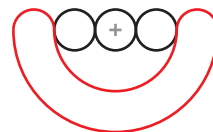
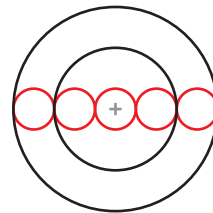
KONSTRUKCJA LOGO

Podstawą konstrukcji
jest moduł x oraz
 $130\% x$.

Mniejszy wewnętrzny łuk
zbudowany jest z okręgu,
którego grubość równa
jest modułowi x
a średnica $5x$.

Większy zewnętrzny łuk
wynika z okręgu o
grubości $130\% x$ oraz
średnicy $7 (130\% x)$.

Po nałożeniu na siebie
centralnych punktów
otrzymamy logo.



KONSTRUKCJA LOGOTYPU



x



130% x

Logotyp zbudowany jest przy użyciu czcionki Trebuchet MS. Nazwa „polska pomoc” pisana jest z małych liter (wyjątek str. 23).

Wysokość napisu równa jest wysokości modułowej $x + 138\% x$.

Napis umieszczony jest pod logo, centralnie. Odległość napisu od logo wyznacza punkt przecięcia linii oznaczony krzyżykiem(+).

Inne wersje str. 20, 21.



TYPOGRAFIA
PODSTAWOWA

Trebuchet MS - logotyp

polska pomoc

Krój czcionki Trebuchet MS
używany może być tylko
jako logotyp.

Tahoma - typografia użytkowa

AĄBCĆDEĘFGHIJKLŁMNŃOÓPQRSŚTUVWXYZŹŻ

aąbcćdeęfghijklłmnńoópqrsśtuvwxyzźź

0123456789

Spójna typografia ujednolica
przekazywany komunikat.
Tahoma powinna występować
jako podstawowa czcionka
użytkowa, stosowana
w pismach, drukach, poczcie
elektronicznej itd.

Tahoma Bold - typografia użytkowa

AĄBCĆDEĘFGHIJKLŁMNŃOÓPQRSŚTUVWXYZŹŻ

aąbcćdeęfghijklłmnńoópqrsśtuvwxyzźź

0123456789

Arial - typografia uzupełniająca, zamienniki systemowe

AĄBCĆDEĘFGHIJKLŁMNŃOÓPQRSŚTUVWXYZŹŻ

aąbcćdeęfghijklłmnńoópqrsśtuvwxyzźź

0123456789

Arial Bold - typografia uzupełniająca, zamienniki systemowe

AĄBCĆDEĘFGHIJKLŁMNŃOÓPQRSŚTUVWXYZŹŻ

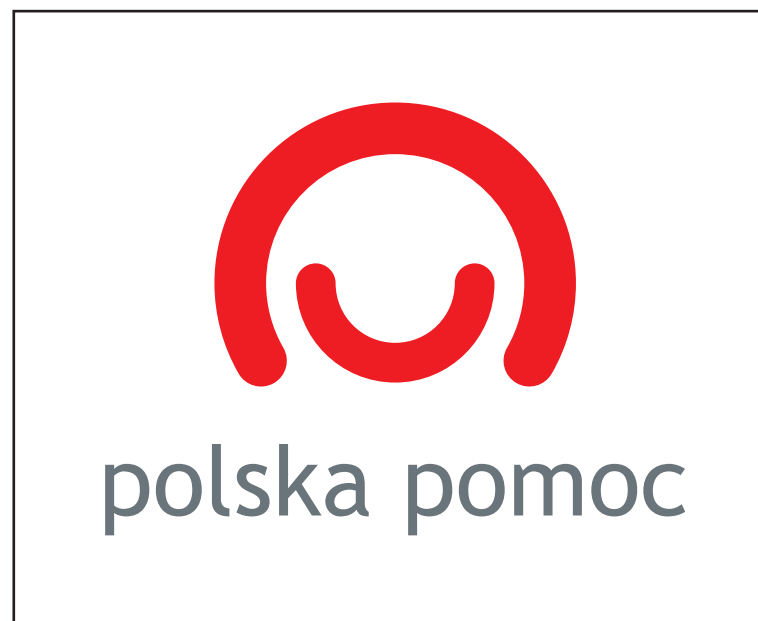
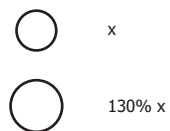
aąbcćdeęfghijklłmnńoópqrsśtuvwxyzźź

0123456789

POLE PODSTAWOWE I OCHRONNE

Pole podstawowe znaku to minimalny obszar na którym znak może istnieć. Modułem jest x .

Pole ochronne to obszar, w którym dla dobra odbioru wizualnego, nie powinien znaleźć się żaden inny element graficzny lub tekst. Modułem jest $x + 130\% x$.



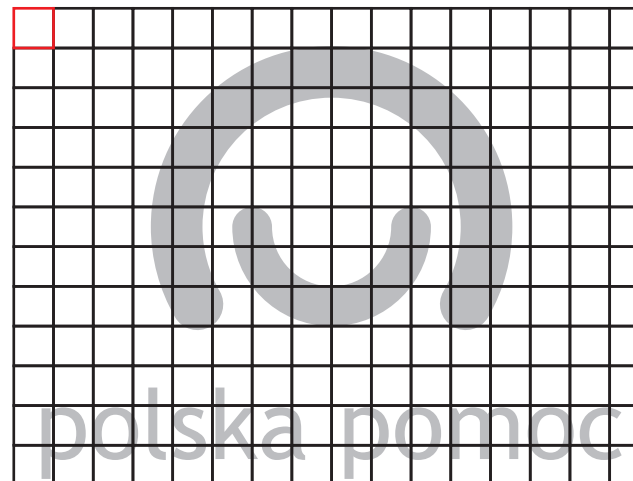
POLE
PODSTAWOWE
I OCHRONNE
-SIATKA MODUŁOWA

Siatka modułowa odzwierciedla
proporcje wszystkich elementów
znaku na bazie modułu x
oraz modułu $130\% x$.

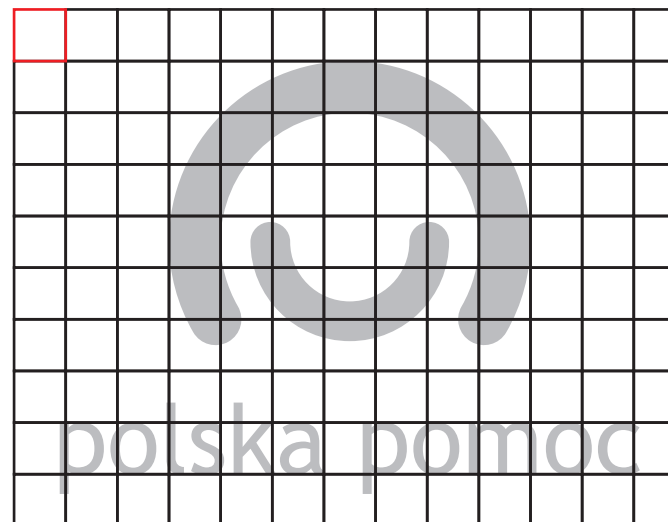
Podział znaku na szereg
kwadratów, ułatwia
skalowanie i odtwarzanie
pierwowzoru.



x



$130\% x$



KOLORYSTYKA
PODSTAWOWA
ZNAKU
(POZYTYW, NEGATYW)

Podstawowymi kolorami
znaku są czerwony
i stalowy.

W przypadku negatywu
wskazane jest użycie
bieli, szarości i czerni.

Wszystkie kolory podstawowe
opisane są na str. 16.

Stosowanie się do nich
zapewni jednolity odbiór
komunikatu zawartego
w znaku.

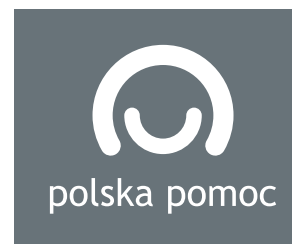


polska pomoc



WARIANTY
MONOCHROMATYCZNE
I ACHROMATYCZNE
(POZYTYW, NEGATYW)

Dopuszczalne wersje,
stosowane w przypadkach
utrudnionego użycia
kolorystyki podstawowej.



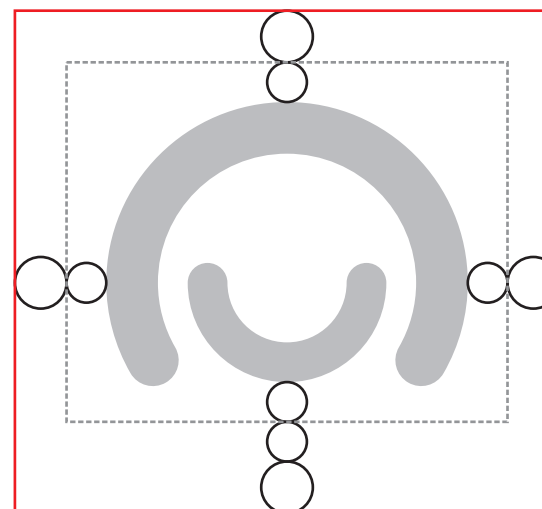
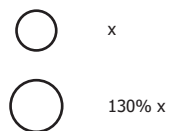
WERSJA ZNAKU
BEZ LOGOTYPU



POLE PODSTAWOWE I OCHRONNE

Pole podstawowe znaku to minimalny obszar na którym znak może istnieć. Modułem jest x .

Pole ochronne to obszar, w którym dla dobra odbioru wizualnego, nie powinien znaleźć się żaden inny element graficzny lub tekst. Modułem jest $x + 130\% x$ po bokach i nad logo oraz $2x + 130\% x$ pod logo.



WARIANTY
KOLORYSTYCZNE

Dopuszczalne wersje,
stosowane w przypadkach
utrudnionego użycia
kolorystyki podstawowej.



DODATKOWE
WARIANTY
KOLORYSTYCZNE
ZNAKU
I TŁA
-SYTUACJE
OKOLICZNOŚCIOWE

W przypadku potrzeby nadania wyjątkowego charakteru, możliwe jest użycie logo lub tła w kolorze srebrnym oraz złotym w obu wersjach znaku.

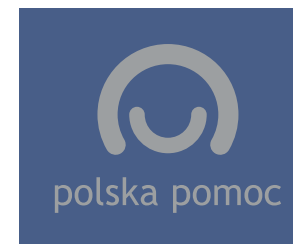
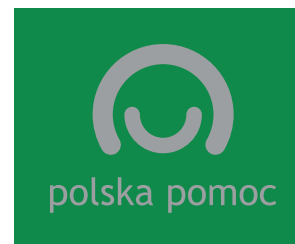









TABELA KOLORÓW

Pantone - papiery powlekane
Pantone - papiery niepowlekane
CMYK - papiery powlekane
CMYK - papiery niepowlekane
RGB
folia samoprzylepna 3M
folia samoprzylepna ORACAL
RAL
plexi

 Czerwony	 Stalowy	 Szary	 Biały	 Czarny
Pantone 485 C	Pantone 429 C	Pantone 431 C	-	Pantone 419 C
Pantone 485 U	Pantone 428 U	Pantone 431 U	-	Pantone 419 U
0/100/100/0	6/0/0/34	11/0/0/65	-	50/50/50/100
0/100/100/0	0/0/0/24	11/0/0/65	-	50/50/50/100
216/30/4	174/175/171	103/109/111	255/255/255	0/0/0
100-13	100-605	100-706	100-20	100-12
32	74	73	10	70
3020	7040	7011	9016	9005
REPSOL RED 1670	REPSOL GREY 7560	REPSOL GREY 7750	REPSOL OPAL 0460	REPSOL BLACK 7990

Przestrzeganie kolorystyki
identyfikacji wizualnej
zapewni jednorodność
komunikatów.

Pantone - papiery powlekane
Pantone - papiery niepowlekane
CMYK - papiery powlekane
CMYK - papiery niepowlekane
RGB
folia samoprzylepna 3M
folia samoprzylepna ORACAL
RAL
plexi

 Srebrny	 Złoty
Pantone 877 C	Pantone 872 C
Pantone 877 U	Pantone 872 U
-	-
-	-
-	-
100-58	100-54
551-903	551-915
1035	1036
-	-

TŁO

Tło ma ogromny wpływ na umiejscowiony na nim znak.

W sytuacji gdy niezbędne jest umieszczenie znaku na innym tle niż białym należy:

- w przypadku zdjęć, zmniejszyć nasycenie fotografii (do ok. 20%) tak, aby umieszczony

na niej znak nie zlewał się ani zbyt nie kontrastował z kolorami tła.

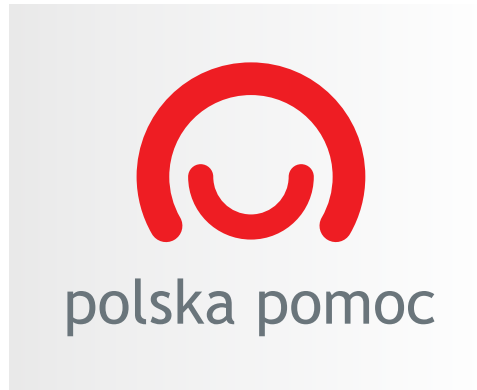
Dopuszczalne jest również użycie znaku w wersji białej lub na białym prostokącie.

- w przypadku nasyczonego tła należy użyć wersję białą, lub zmniejszyć nasycenie tła.

- gdy tłem jest gradient, zalecane jest ograniczenie nasycenia tła.

- na tle o silnej fakturze powinno się stosować wersję białą.

Reguły te są dość elastyczne w różnorodności przypadków. Najważniejsze jest zachowanie czytelności oraz czystego charakteru formy.

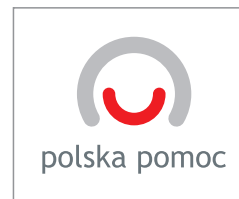
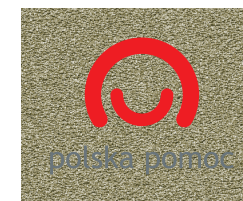


CZEGO NIE WOLNO ROBIĆ ZE ZNAKIEM -KOLOR

Nie wolno umieszczać znaku na jaskrawych, kontrastowych bądź zbyt ciemnych tłach.

Nie wolno używać konturów, kolorów innych niż dopuszczalne ani zamieniać kolorów w znaku.

Należy unikać wszelkich modyfikacji, które zakłócają czytelność i odbiór znaku.



CZEGO NIE WOLNO ROBIĆ ZE ZNAKIEM -FORMA

Nie wolno zniekształcać,
rozciągać, zawężać znaku,
zmieniać czcionki, zmieniać
proporcji elementów,
ingerować w pole ochronne,
zmieniać położenia znaku
względem typografii.

Tego typu modyfikacje
negatywnie wpływają
na oddziaływanie znaku.



FORMA
DODATKOWA
ZNAKU
-WERSJA
POZIOMA

Dla zwiększenia możliwości
używania znaku oraz
jego lepszego odbioru
w niektórych sytuacjach
stworzone zostały dodatkowe
układy znaku.

W przypadku aplikacji
znaku należy użyć formy
najbardziej współgrającej
z nośnikiem (przykłady
str. 26-46)



polska pomoc



polska pomoc



polska pomoc

FORMA
DODATKOWA
ZNAKU
-Z ADRESEM WWW

Dla zwiększenia możliwości
używania znaku oraz
jego lepszego odbioru
w niektórych sytuacjach
stworzone zostały dodatkowe
układy znaku.

W przypadku aplikacji
znaku należy użyć formy
najbardziej współgrającej
z nośnikiem (przykłady
str. 26-46)



polska pomoc
www.polskapomoc.gov.pl



www.polskapomoc.gov.pl



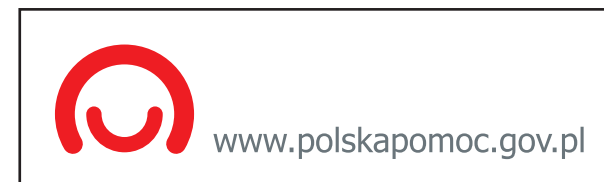
polska pomoc
www.polskapomoc.gov.pl



www.polskapomoc.gov.pl

POLE OCHRONNE
WERSJI DODATKOWYCH

Pole ochronne to obszar,
w którym dla dobra
odbioru wizualnego,
nie powinien znaleźć się
żaden inny element
graficzny lub tekst.



WARIANTY
JĘZYKOWE

Metoda komponowania
logotypu obcojęzycznego
jest identyczna z metodą
użytą w wypadku formy
podstawowej znaku.



польская дапамога



asistența poloniei



polska pomoc



Polish aid



польська допомога



المساعدة البولندية



ayuda polaca



польская помощь



aide polonaise

TABELA WIELKOŚCI MINIMALNYCH

Opis wielkości minimalnych znaku w różnych technikach poligraficznych.

Stosowanie wielkości minimalnych zapobiega zniekształceniu lub utracie czytelności znaku.

Zalecana jest jednak konsultacja z osobą wykonującą druk.

offset	sitodruk	tłoczenie w folii	tłoczenie wypukłe	tampondruk
5mm	6mm	25mm	25mm	6mm
12mm	15mm	250mm	250mm	15mm
22mm	25mm	-	-	25mm
32mm	40mm	-	-	40mm

DRUKI
AKCYDENSOWE

Zalecany jest papier gładki
najlepiej satynowany.



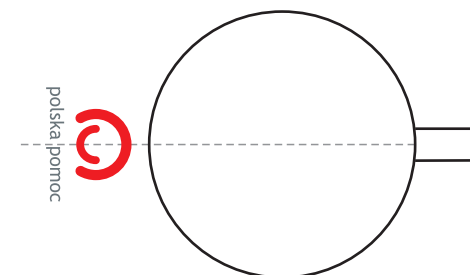
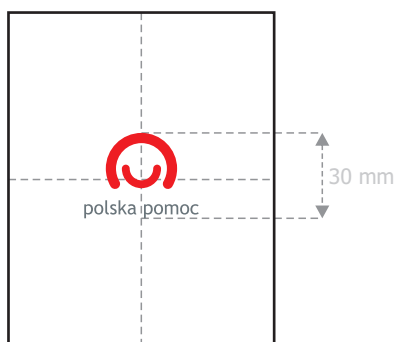
Departament Współpracy Rozwojowej
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa



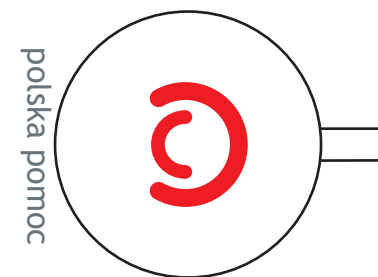
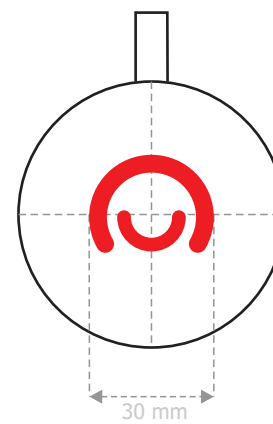
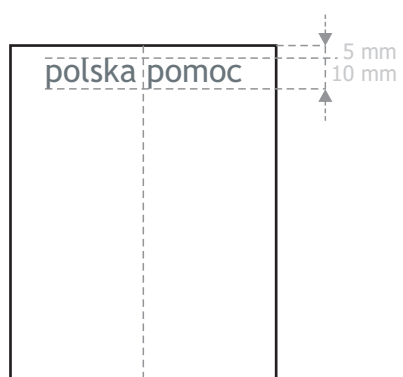
Diana Jastrzębska Departament Współpracy Rozwojowej
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
tel. +48 (0) 22 523 98 18
faks +48 (0) 22 523 80 74
diana.jastrzebska@msz.gov.pl

Departament Współpracy Rozwojowej
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
tel. +48 (0) 22 523 80 73
faks. +48 (0) 22 523 80 74

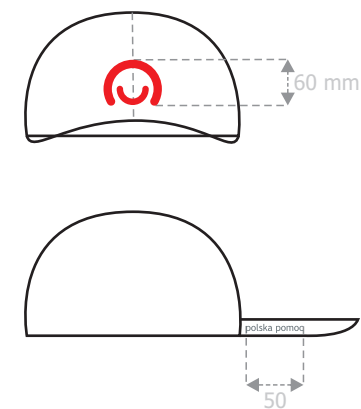
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-KUBEK



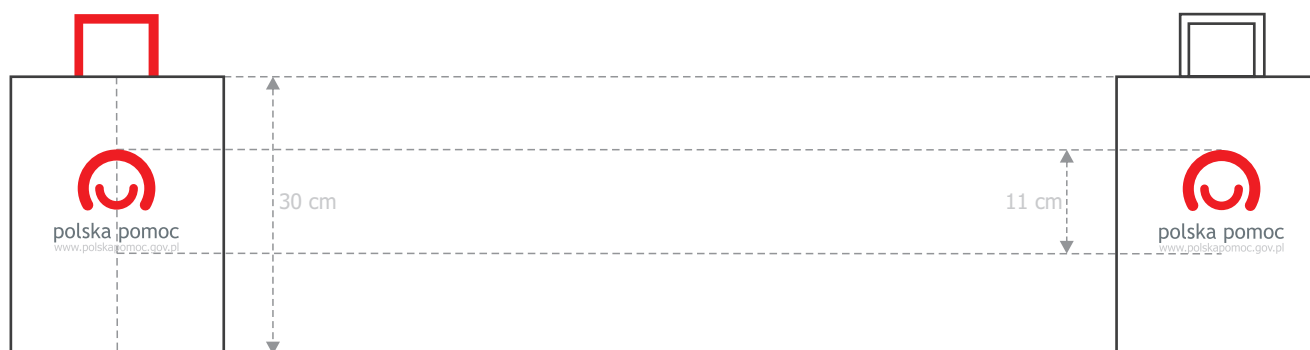
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-KUBEK



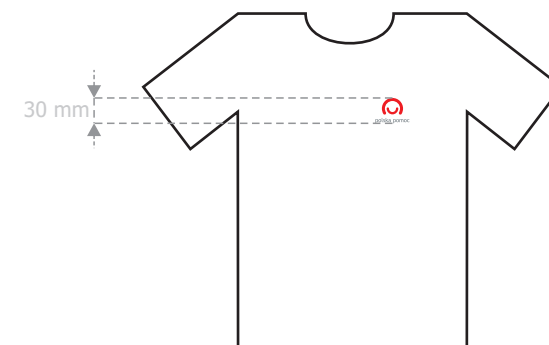
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-CZAPKA



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-TORBA PAPIEROWA



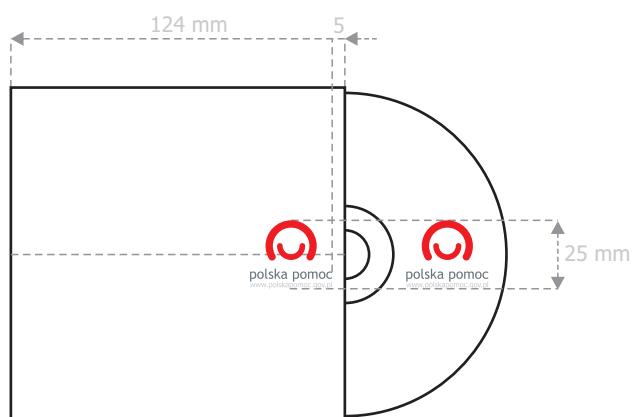
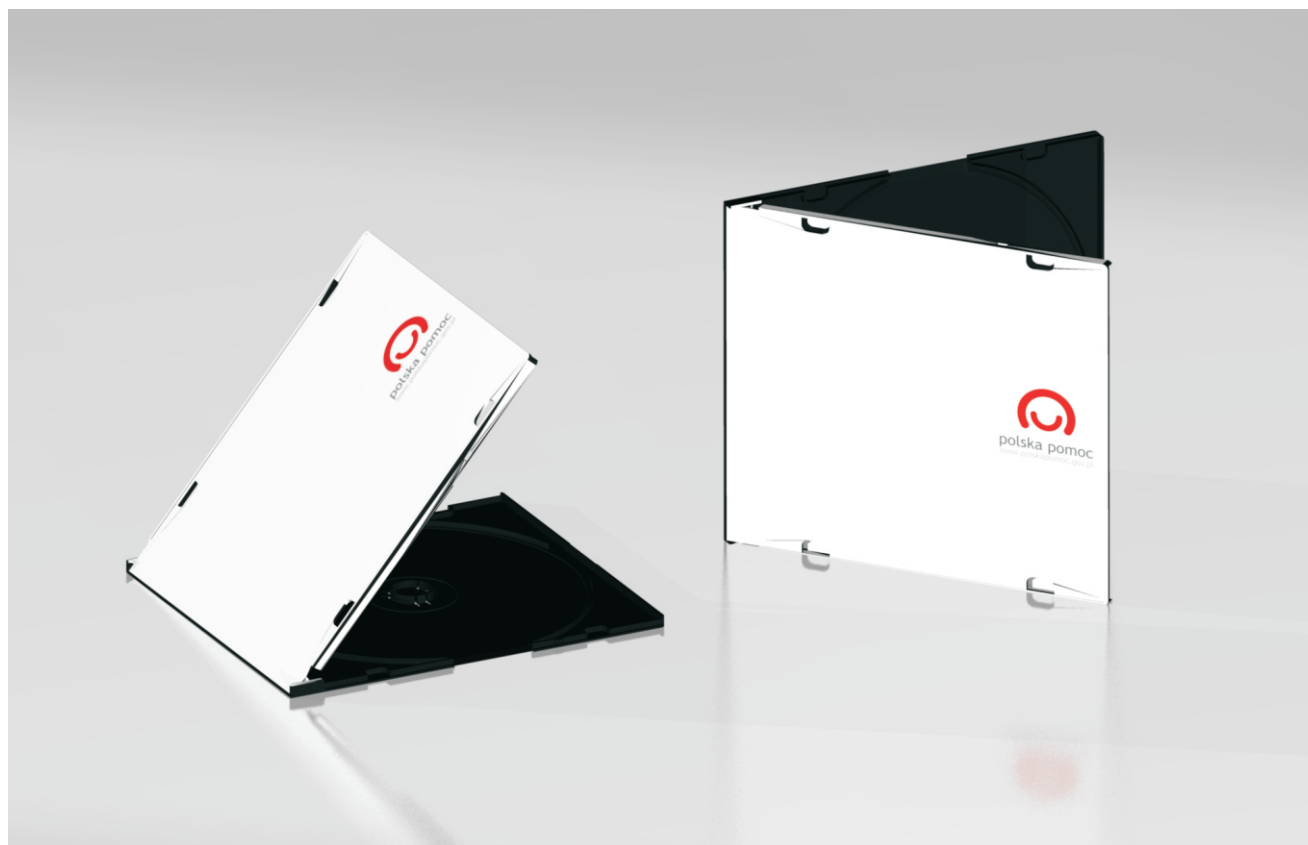
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-PODKOSZULEK



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-DŁUGOPIS



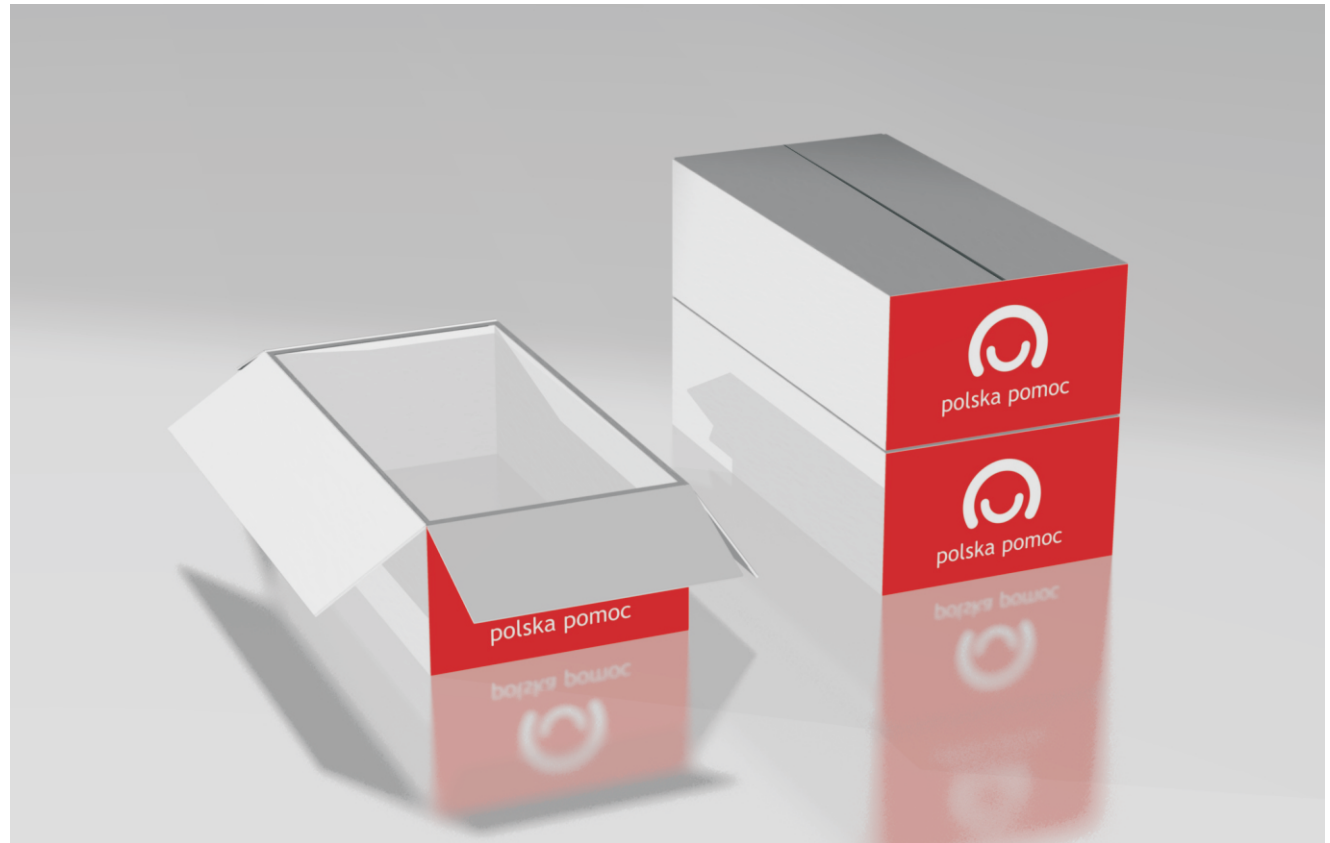
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-PŁYTA CD



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-TAŚMA KLEJĄCA



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-PUDEŁKO



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-STRONA WWW

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej

Napiz do nas | Newsletter | Mapa serwisu | English version

 polska pomoc

Jak pomagamy | Komu pomagamy | Z kim współpracujemy | Osiągnięcia | Edukacja rozwojowa |



wybierz kraj ▾

Współpracuj z nami

[ZAREJESTRUJ SIĘ](#) lub [ZALOGUJ](#) jako użytkownik portalu

Współpracujemy z

- [organizacjami pozarządowymi](#)
- [organami administracji rządowej](#)
- [jednostkami samorządu terytorialnego](#)
- [realizujemy projekty w ramach Funduszu Małych Grantów](#)

[więcej...](#)

Aktualności

Wyniki naboru wniosków jednostek samorządu...

Informacja o wynikach naboru wniosków na realizację zadania „Pomoc zagraniczna 2008 r. - ...”

Zaproszenie do udziału w II Forum Polskiej...

DWR zaprasza wszystkie podmioty współpracujące z MSZ przy realizacji programu polskiej pomocy...

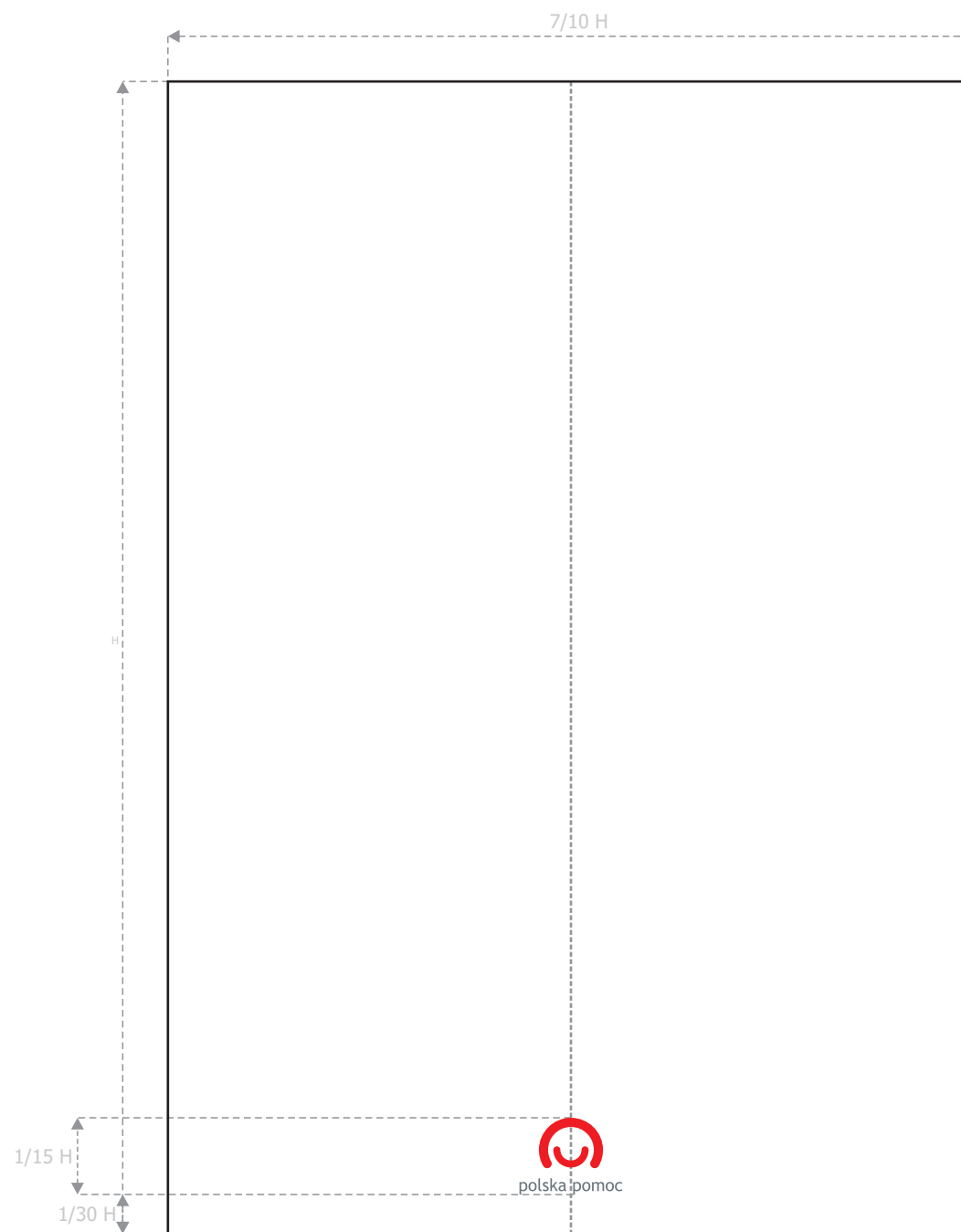
Konkurs „Nauka dla rozwoju”

II Forum Polskiej Współpracy Rozwojowej
zaproszenie do udziału 

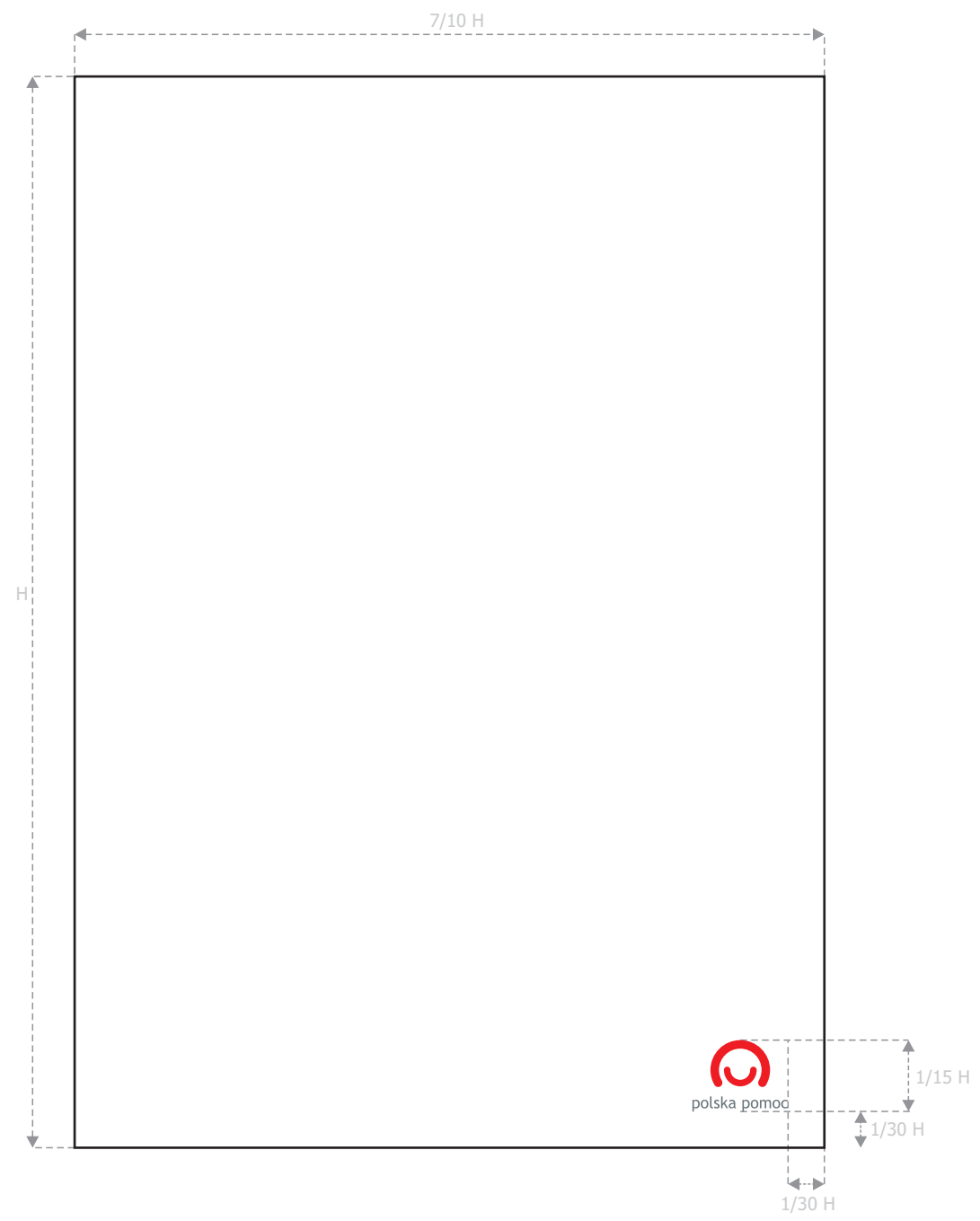
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-NAKLEJKI



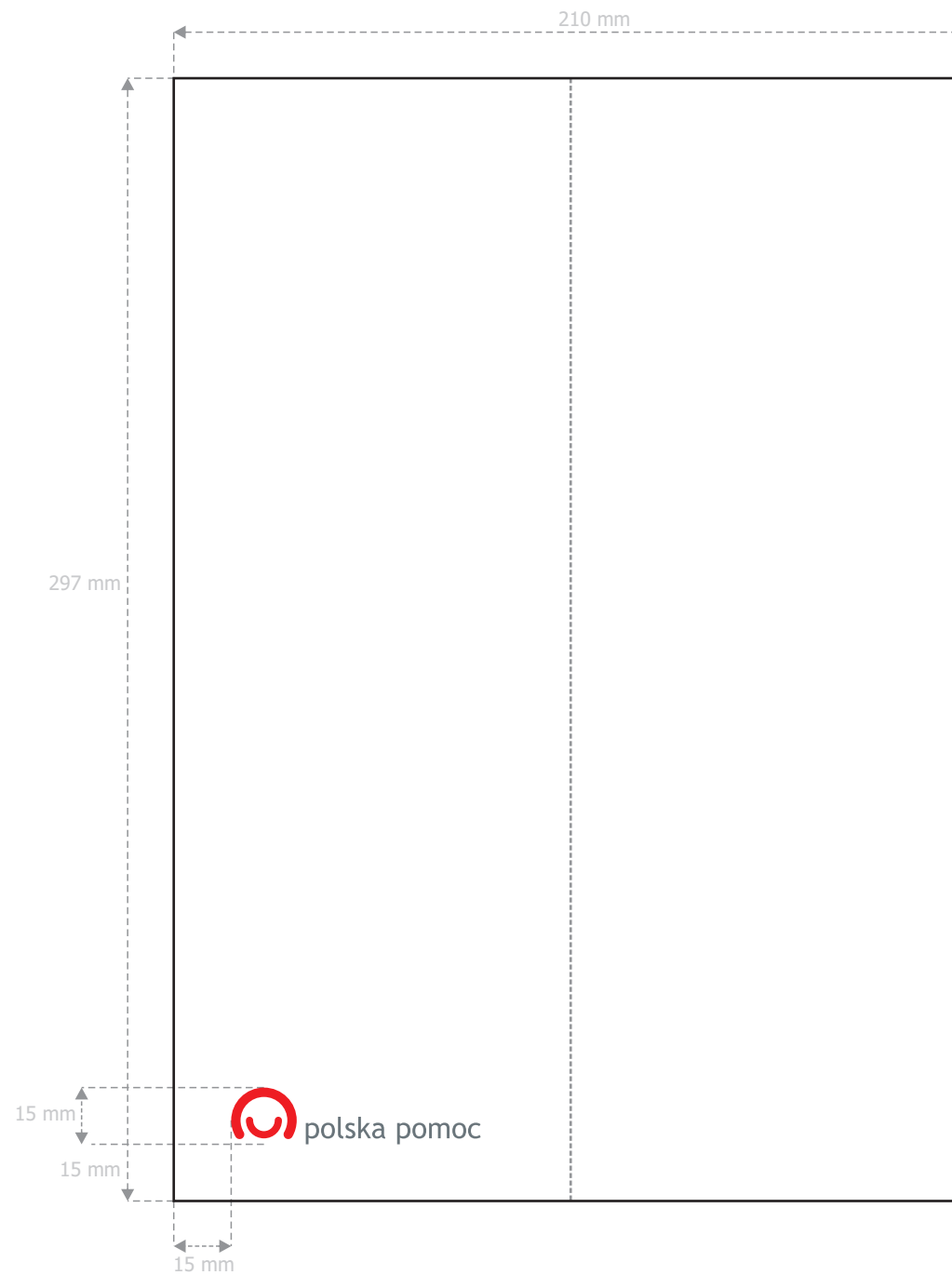
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-KSIĄŻKA,
STRONA TYTUŁOWA



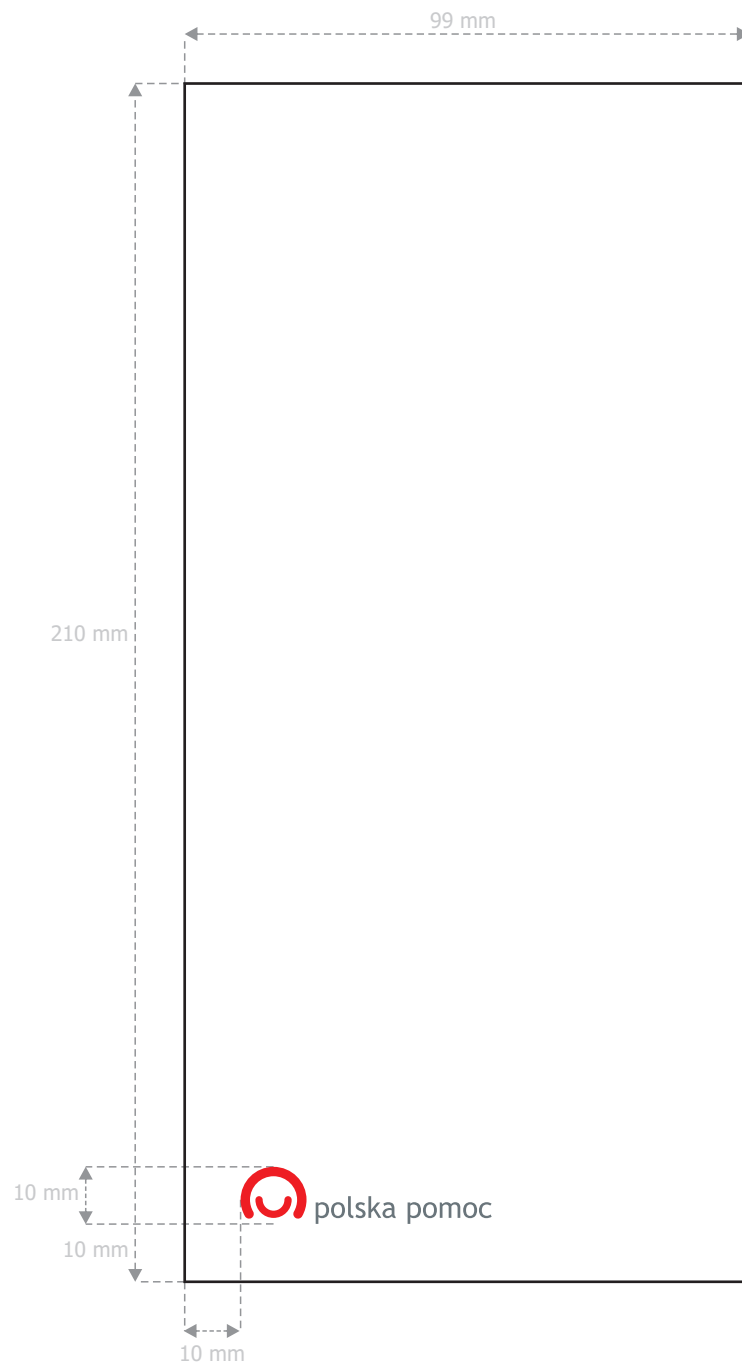
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-OKŁADKA RAPORTU



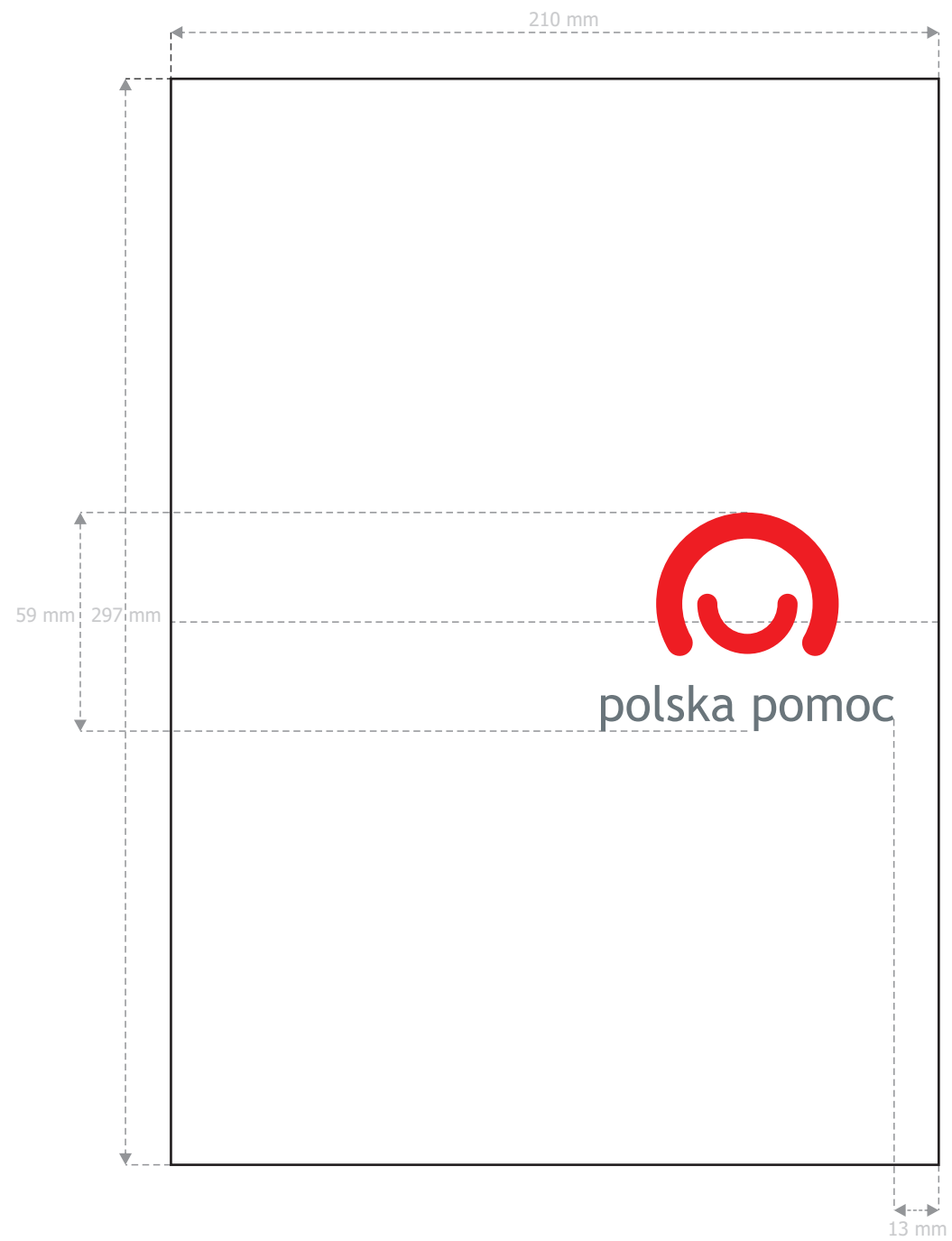
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-ULOTKA A4



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-ULOTKA 99 x 210 mm



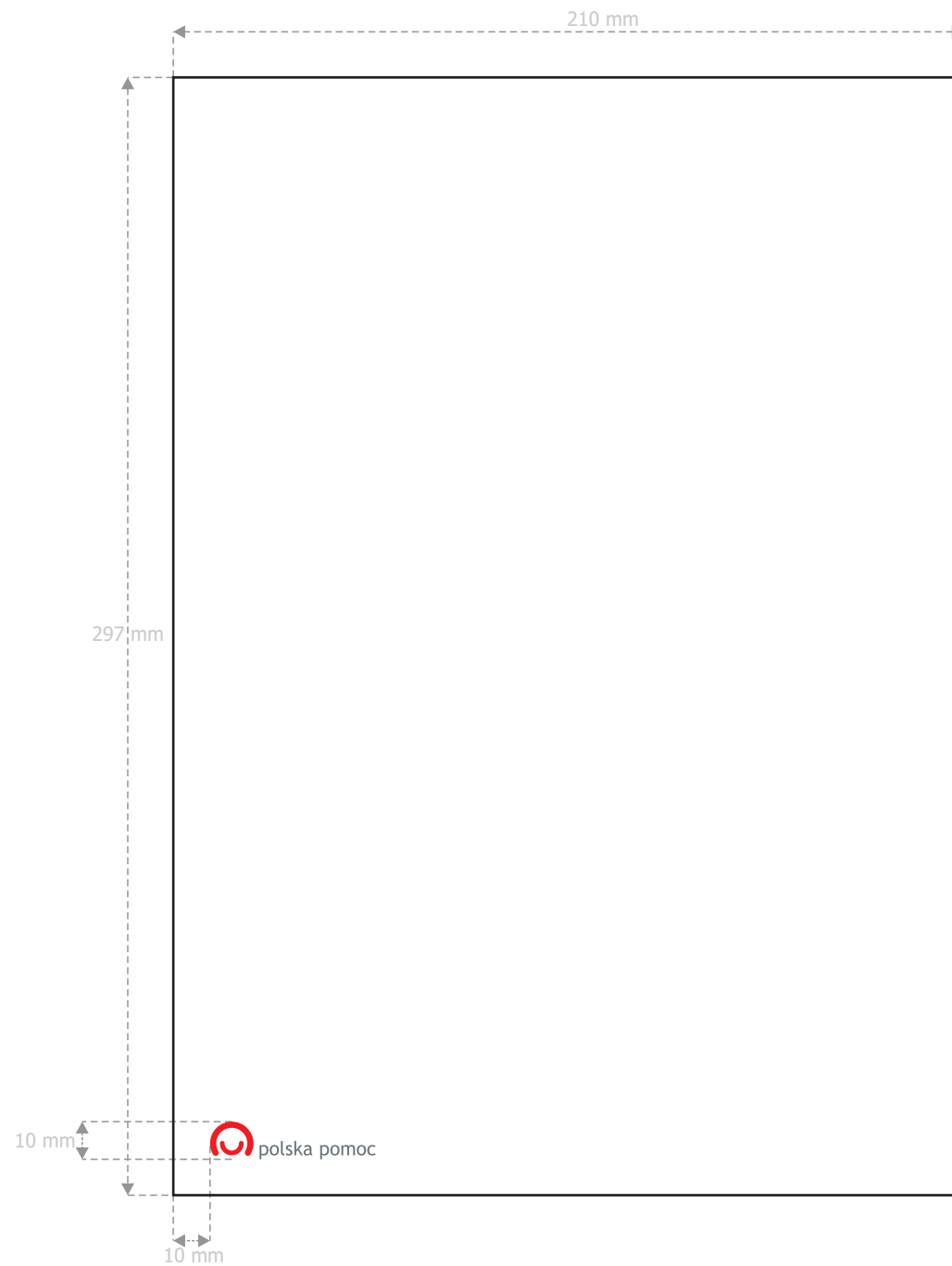
PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-TECZKA A4



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-KALENDARZ



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-MATERIAŁ DLA PRASY A4



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-SLAJD PREZENTACJI PP



PRZYKŁAD
APLIKACJI
ZNAKU
-TABLICA INFORMACYJNA

